

# LA IMPORTANCIA DE LA VACUNACIÓN EN LOS ADULTOS



**MANUAL EDUCATIVO  
PARA PROMOTORES  
DE SALUD Y  
TRABAJADORES DE  
SALUD COMUNITARIA**



# LA IMPORTANCIA DE LA VACUNACIÓN EN LOS ADULTOS



**MANUAL EDUCATIVO  
PARA PROMOTORES  
DE SALUD Y  
TRABAJADORES DE  
SALUD COMUNITARIA**

# LA IMPORTANCIA DE LA VACUNACIÓN EN LOS ADULTOS

## Información general sobre este manual educativo:

Este manual educativo está diseñado para imprimirse y usarse como rotafolio. Las páginas con menos texto son para el cliente y las páginas con más texto son para el educador. El manual provee información para que los promotores de salud y los trabajadores de salud comunitarios eduquen en grupos o individualmente acerca de la importancia de la vacunación en los adultos y las enfermedades que estas previenen.

Esperamos que la información sea de su agrado y le ayude a promover, educar y responder las preguntas que su comunidad tenga sobre la importancia de la vacunación en los adultos y las enfermedades que estas previenen. Si desea saber más sobre este tema o necesita materiales educativos adicionales sobre vacunación, no se olvide de explorar los recursos de internet que se encuentran al final de este manual.

Para obtener una copia electrónica de este manual educativo, comuníquese por email con [Columba.Fernandez@dow.wa.gov](mailto:Columba.Fernandez@dow.wa.gov).

# ÍNDICE

<u>Título</u>	<u>Núm. de página</u>
¡La salud es lo más importante para toda la familia! .....	7
¿Cómo puede usted ayudar? .....	9
¿Qué es una vacuna? .....	11
¿Por qué son importantes las vacunas? .....	13
Inmunidad en nuestra comunidad .....	15
¿Qué puede pasar si decidimos no vacunarnos? .....	17
Las ventajas de las vacunas .....	19
Las enfermedades y sus vacunas .....	21
Enfermarse puede ser costoso .....	53
Costo de una vacuna antigripal.....	55
Apéndice .....	57

# ÍNDICE

<u>Título</u>	<u>Núm. de página</u>
¡La salud es lo más importante para toda la familia! .....	7
¿Cómo puede usted ayudar? .....	9
¿Qué es una vacuna? .....	11
¿Por qué son importantes las vacunas? .....	13
Inmunidad en nuestra comunidad .....	15
¿Qué puede pasar si decidimos no vacunarnos? .....	17
Las ventajas de las vacunas .....	19
Las enfermedades y sus vacunas .....	21
Enfermarse puede ser costoso .....	53
Costo de una vacuna antigripal.....	55
Apéndice .....	57

## **CÓMO IMPRIMIR ESTE ROTAFOLIO:**

Debajo de la configuración de impresión, se debe seleccionar lo siguiente: Imprimir todas las páginas, una página por hoja, tamaño carta (*letter*) 8.5 x 11” pulgadas, imprimir ambos lados volteando el borde largo (*Print both side, flip on long edge*), RGB compuesto (*Composite RGB*). Ahora vaya a propiedades de la impresora (*Printer Properties*) y seleccione lo siguiente: 2 caras (*2-sided*) tipo tableta (*tablet*), impresión tipo N-arriba (*N-Up Printing*) y orientación horizontal (*Landscape*).

# ¡La salud es lo más importante para toda la familia!



**Si tenemos buena salud, el bienestar general de nuestra comunidad mejora.**





**¡La salud es lo más importante para toda la familia! Si tenemos buena salud, el bienestar general de nuestra comunidad mejora.**

- Cuando tenemos una buena salud podemos sentirnos mejor en todas partes y por eso estar al día con todas las vacunas es algo muy importante.
- La tasa de vacunación entre los adultos es la más baja en todo el país. El número de adultos que mueren al año en los Estados Unidos a causa de enfermedades prevenibles con vacunas podría llenar más de 900 autobuses escolares.



# ¿Cómo puede usted ayudar?



**Manténgase al día con todas sus vacunas y no olvide vacunarse contra la gripe cada año.**

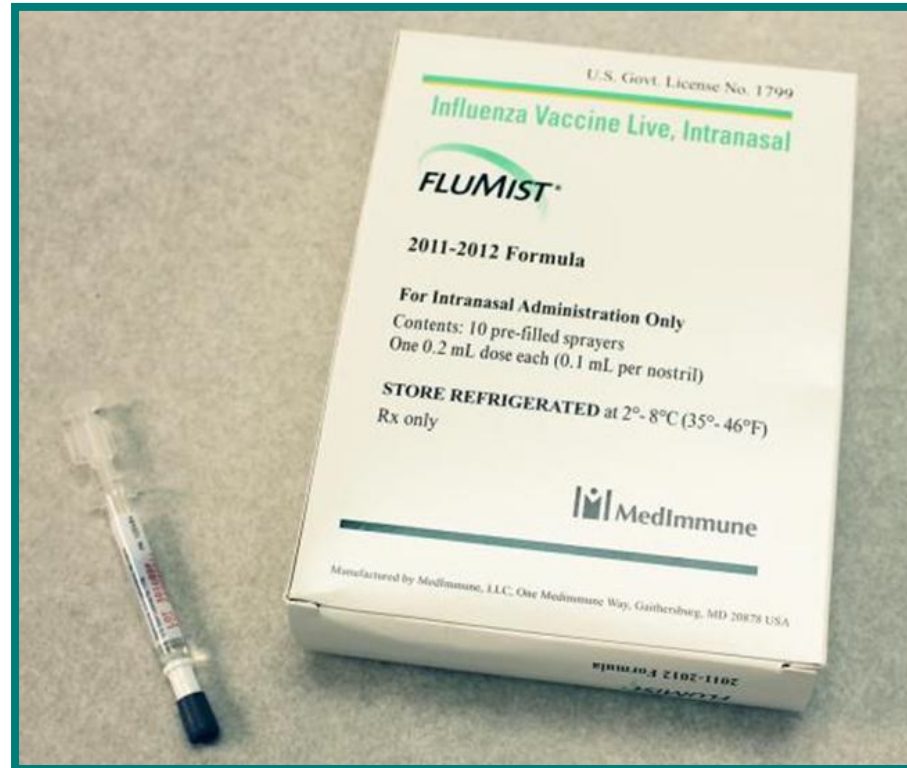


## ¿Cómo puede usted ayudar?

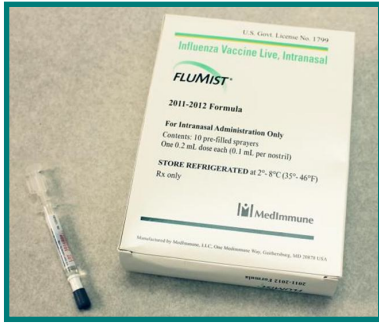
**Manténgase al día con todas sus vacunas y no olvide vacunarse contra la gripe cada año.**

- Usted puede dar un simple paso para ayudar a proteger su salud, la salud de su familia y la de su comunidad. Pregúntele a su médico sobre las vacunas que usted y su familia necesitan para gozar de una vida más saludable.
- Como adulto, es importante estar al día en vacunas. La protección de algunas vacunas que recibimos cuando niños puede desaparecer con el tiempo, así que necesitamos vacunas de refuerzo. También podemos correr el riesgo de contraer otras enfermedades debido a nuestro estilo de vida, edad, trabajo, hábitos de viaje o problemas de salud.
- Las vacunas no solo nos protegen de enfermedades y muerte, también evitan que faltemos al trabajo o la escuela.

# ¿Qué es una vacuna?



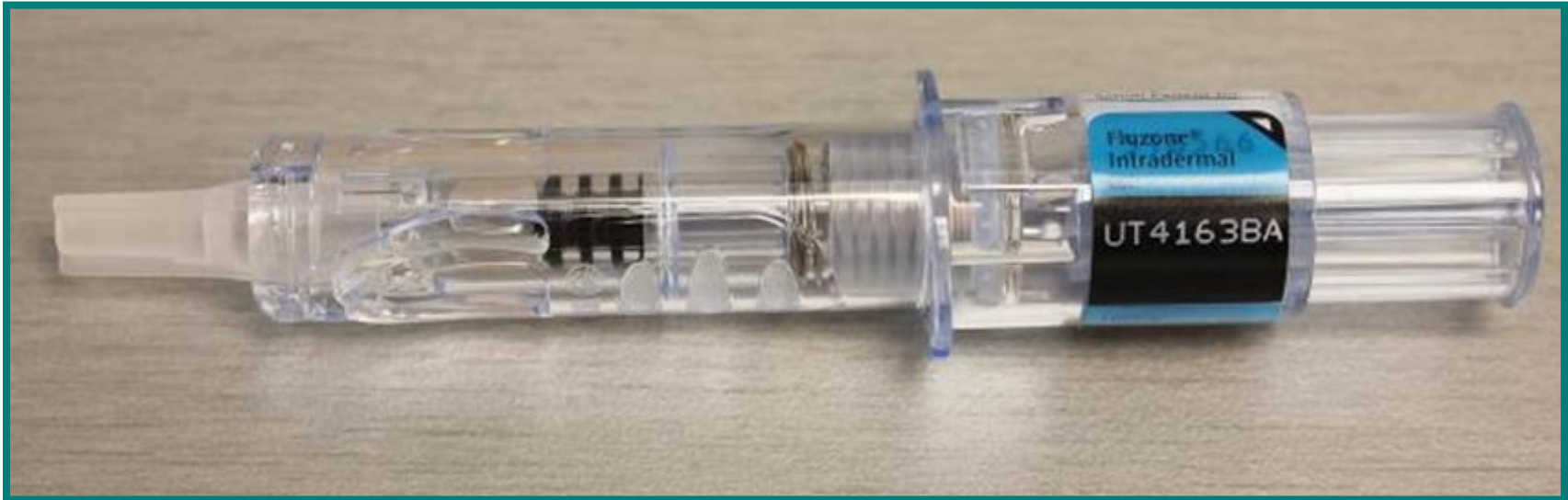
**Una vacuna es un medicamento que mejora nuestra inmunidad contra una o más enfermedades.**



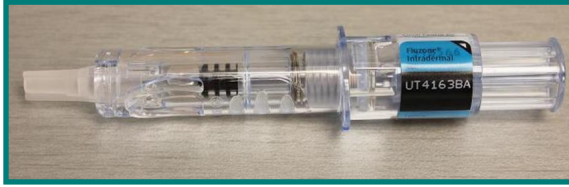
## ¿Qué es una vacuna? Una vacuna es un medicamento que mejora nuestra inmunidad contra una o más enfermedades.

- Una vacuna es un medicamento que ayuda a que su cuerpo produzca anticuerpos y se mantenga inmune contra una o más enfermedades. Estos anticuerpos ayudan a su cuerpo a reconocer y combatir los virus o bacterias que pueden causar enfermedades. Los anticuerpos son la mejor protección que su sistema inmunológico tiene contra varias enfermedades.
- Las vacunas ayudan a nuestro cuerpo a crear defensas contra futuras infecciones, evitando que nos enfermemos fácilmente.
- Las vacunas son efectivas pero algunas veces necesitamos dosis adicionales de algunas vacunas para mantener fuerte nuestro sistema inmunológico.

# ¿Por qué son importantes las vacunas?



**Porque gracias a las vacunas cada vez menos personas sufren enfermedades infecciosas graves.**



## ¿Por qué son importantes las vacunas? Porque gracias a las vacunas cada vez menos personas sufren de enfermedades infecciosas graves.

- Gracias a las vacunas los casos de enfermedades como la polio, difteria y viruela ya no se ven en los Estado Unidos.
- Por ejemplo, antes de estas vacunas, anualmente en este país se veían **16 316** casos de polio, **21 053** casos de difteria y **29 005** casos de viruela.
- **Otras enfermedades han disminuido hasta un 99 por ciento.** Por ejemplo, antes de 1963, se reportaban más de medio millón de casos de sarampión anualmente y más de 500 personas morían. Después de que la vacuna fuera introducida al sistema de vacunación, ahora se ve un promedio de 61 casos anuales.



# Inmunidad en nuestra comunidad



**La salud de nuestra familia y comunidad no tiene precio. La vacunación es clave para nuestro bienestar.**





**Inmunidad en nuestra comunidad. La salud de nuestra familia y comunidad no tiene precio. La vacunación es clave para nuestro bienestar.**

- Las vacunas son uno de los éxitos médicos más importantes en la historia de la humanidad pues ayudan a prevenir muchas enfermedades graves. Pero para poder mantener una protección duradera contra esas enfermedades y evitar su transmisión al resto de la población que aún no ha sido protegida, necesitamos que la mayoría de las personas en nuestra comunidad estén vacunadas. Ese tipo de protección es conocida como **Inmunidad de Rebaño o Inmunidad Comunal**.
- Cuando usted y su familia se vacunan, están ayudando a crear y mantener inmunidad en su comunidad.

# ¿Qué puede pasar si decidimos no vacunarnos?



**Podemos enfermar y contagiar a otras personas que por algún motivo no han podido vacunarse.**



## ¿Qué puede pasar si no nos vacunamos?

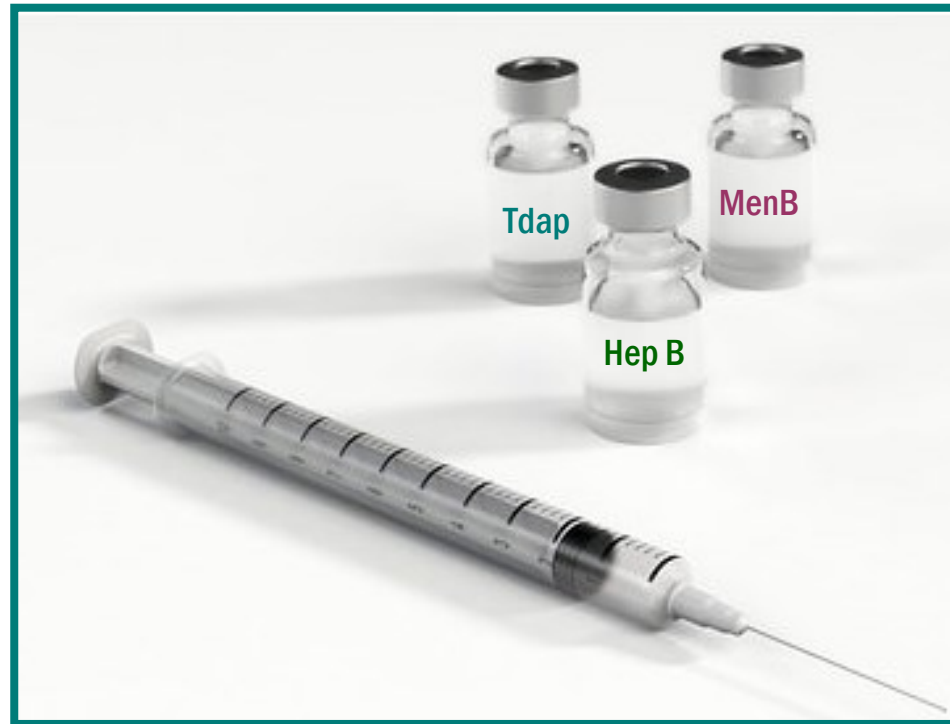
**Podemos enfermarnos y contagiar a otras personas que por algún motivo no han podido vacunarse.**

Si no nos vacunamos y tenemos contacto con gérmenes, podemos:

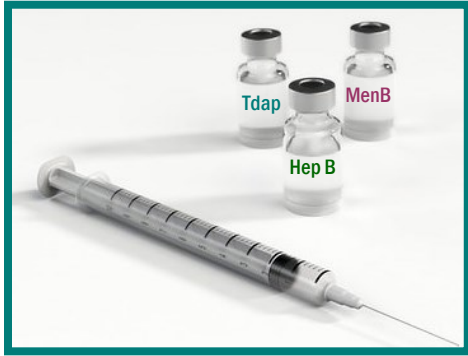
- Enfermarnos y enfermarnos a otras personas.
- Causar brotes epidémicos.
- Poner en peligro la salud de los que no pueden vacunarse y los que tienen un sistema inmune débil.

Al vacunarnos, protegemos nuestra salud y la salud de muchas personas a nuestro alrededor, ya que algunas enfermedades pueden causar complicaciones serias e incluso la muerte.

# Las ventajas de las vacunas



**Las vacunas son una opción segura y efectiva contra muchas enfermedades infecciosas.**



## Las ventajas de las vacunas.

**Las vacunas son una opción segura y efectiva contra muchas enfermedades infecciosas.**

- Estados Unidos cuenta con las vacunas más seguras y efectivas de la historia. La ley exige años de pruebas antes de que una vacuna pueda ser autorizada.
- Las personas que están al día con todas sus vacunas tienen defensas suficientes para no contagiarse de las enfermedades contra las que fueron vacunados.
- Si la mayoría de la población está vacunada, el contagio de muchas enfermedades baja. Esto ahorra mucho dinero de gastos médicos a las familias y a las comunidades.



# Las enfermedades y sus vacunas

Varicela

Gripe

Neumococo



Difteria

Hepatitis A

Hepatitis B

Paperas

Sarampión

Rubéola

VPH

Tétanos

Meningococo

Tos ferina

Culebrilla (zóster)

Hay **15** enfermedades contra las que los adultos pueden protegerse con **13** vacunas diferentes.

# Las enfermedades y sus vacunas

Varicela

Gripe

Neumococo



Difteria

Hepatitis A

Hepatitis B

Paperas

Sarampión

Rubéola

VPH

Tétanos

Meningococo

Tos ferina

Culebrilla (zóster)

Hay **15** enfermedades contra las que los adultos pueden protegerse con **13** vacunas diferentes.



# Enfermedad: Gripe

# Vacuna: Antigripal

La **gripe** es una enfermedad respiratoria viral muy contagiosa.

**Nota especial:** Todos los adultos necesitan una dosis anual de la vacuna antigripal, especialmente las embarazadas.



**Combata la gripe. Tome estas tres acciones:**

1. Vacúnese anualmente contra la gripe.
2. Ponga en práctica una buena higiene para detener la propagación de gérmenes.
3. Tómese sus antivirales si el médico se los receta.

La gripe puede ser grave y mortal. Su mejor protección es la vacuna antigripal anual.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Antigripal	1 dosis al año				

Se recomienda

No se recomienda

# Enfermedad: Gripe

# Vacuna: Antigripal

**Nota especial sobre la vacuna:** Todos los adultos necesitan una dosis anual, especialmente las embarazadas.

**Acerca de la gripe (influenza):**

- La gripe es una enfermedad respiratoria causada por virus que infectan el tejido interior de la nariz, garganta y a veces los pulmones. Se propaga por medio del aire al toser, estornudar, hablar o cuando las personas tocan superficies u objetos contaminados con el virus y después lo pasan a su nariz, cara, ojos y boca.
- Puede causar una infección leve o severa, y ocasionalmente la muerte. Los niños pequeños, las personas mayores o con ciertas condiciones de salud (ej. embarazo, diabetes, asma, enfermedades cardíacas) tienen un riesgo más elevado de complicaciones a causa de la gripe.

**Síntomas:** Ocurren de repente e incluyen fiebre, tos, dolor de garganta, escurrimiento nasal, fatiga, dolor corporal y de cabeza. La recuperación tarda de 5 a 7 días. Las complicaciones por lo general incluyen neumonía, infección de oídos, sinusitis y empeoramiento de otras condiciones crónicas de salud como la diabetes, asma e insuficiencia cardíaca.

**Usted necesita la vacuna antigripal:** cada año, especialmente si esta embarazada o tiene condiciones crónicas.



**Combata la gripe. Tome estas tres acciones:**

1. Vacúnese anualmente contra la gripe.
2. Ponga en práctica una buena higiene para detener la propagación de gérmenes.
3. Tómese tus antivirales si el médico se los receta.

La gripe puede ser grave y mortal. Su mejor protección es la vacuna antigripal anual.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Antigripal	1 dosis al año				

Se recomienda

No se recomienda

# Enfermedad: Tos ferina

# Vacuna: Tdap

La bacteria de la **tos ferina (pertusis)** se transmite al toser y estornudar.

**Nota especial:** Todos los adultos deben recibir la vacuna Tdap si aún no la han recibido. Las mujeres deben recibir una dosis de la vacuna Tdap en el tercer trimestre de cada embarazo, aunque la hayan recibido anteriormente.



## ¿Quién necesita vacunarse contra la tos ferina?

- Mujeres embarazadas
- Bebés y niños pequeños
- Pre-adolescentes
- Adolescentes
- Adultos de todas las edades

Vacúnate. Protégete.  
Protege a los bebés.



Bebé recibiendo tratamiento por infección grave de tos ferina. Foto: cortesía de los CDC.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Tdap	1 dosis de la vacuna Tdap y 1 dosis de refuerzo de la vacuna Td cada 10 años				

Se recomienda

No se recomienda

# Enfermedad: Tos ferina

# Vacuna: Tdap

**Nota especial sobre la vacuna:** Todos los adultos deben recibir una dosis de refuerzo de la vacuna Tdap contra el tétanos, la difteria y la tos ferina si aún no la han recibido. Las mujeres deben recibir una dosis de la vacuna Tdap durante el tercer trimestre de cada embarazo, aunque ya la hayan recibido anteriormente.

**Acerca de la tos ferina (conocida también como pertusis):**

- La bacteria de la tos ferina se pasa con facilidad de persona a persona al toser y estornudar.
- La tos ferina es más mortal para los bebés. Los bebés que enferman de tos ferina por lo general se contagian de un familiar cercano o de alguien que los cuida y no sabe que tiene la enfermedad.

**Síntomas:** Los primeros síntomas duran de 1 a 2 semanas y aparentan un resfriado. Después de 1 o 2 semanas, aparece una tos convulsa acompañada de un silbido característico, vomito y cansancio. Estos periodos de tos pueden durar 10 semanas o más. No todos desarrollan el silbido característico de la tosferina. Los síntomas son más leves en los adolescentes y adultos, especialmente para los que han sido vacunados.

**Necesita la vacuna Tdap si:** tiene 19 años de edad o más o está embarazada.



La tos ferina es mortal para los bebés.

¿Quién necesita vacunarse contra la tos ferina?

- Mujeres embarazadas
- Bebés y niños pequeños
- Pre-adolescentes
- Adolescentes
- Adultos de todas las edades

Vacúnate. Protégete. Protege a los bebés.

La tos ferina es más mortal para los bebés. Todos necesitamos una vacuna contra la tos ferina para protegernos y proteger a los bebés.



Una bebé recibiendo tratamiento debido a una infección severa de tos ferina. Foto: cortesía de los CDC.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Tdap	1 dosis de la vacuna Tdap y 1 dosis de refuerzo de la vacuna Td cada 10 años				

Se recomienda

No se recomienda



# Enfermedad: Tétanos

# Vacunas: Tdap/Td

El **tétanos** es causado por la toxina de una bacteria que vive en la tierra, polvo y excremento de animales. Esta enfermedad no se pasa de persona a persona. Entra en el cuerpo por medio de cortadas o heridas punzantes. Puede causar problemas muy serios. Es prevenible con una dosis de la vacuna Td o la vacuna Tdap.

La bacteria del **tétanos** entra en nuestro cuerpo a través de cortadas o heridas punzantes.



Paciente enfermo gravemente de tétanos, sufriendo espasmos musculares en la espalda y el cuello.



## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Tdap/Td	1 dosis de refuerzo cada 10 años (o más si la persona está embarazada)				

 Se recomienda

 No se recomienda

# Enfermedad: Tétanos

# Vacunas: Tdap/Td

**Nota especial sobre la vacuna:** Todos los adultos deben recibir una dosis de refuerzo de la vacuna Tdap contra el tétanos, la difteria y la tos ferina. Después de eso, cada 10 años deben recibir un refuerzo de la vacuna Td contra el tétanos y difteria. Las mujeres deben recibir la vacuna Tdap en el tercer trimestre de cada embarazo.

## Acerca del tétanos:

- La bacteria del tétanos se encuentra en la tierra, polvo y excremento de animales. La bacteria entra al cuerpo a través de heridas abiertas o cortadas punzantes.
- La infección por tétanos puede causar graves problemas de salud, incluyendo espasmos musculares que dificultan el poder pasar saliva, comer o respirar. Esta enfermedad también causa parálisis.

**Síntomas:** Estos incluyen calambres en la mandíbula, rigidez muscular dolorosa, mirada fija o sacudidas, dificultad para pasar saliva, dolor de cabeza, fiebre, traspiración y latidos de corazón rápidos. Esta enfermedad puede ser mortal (por cada 10 casos de tétanos, hay 1 o 2 muertes).

**Necesita la vacuna si:** han pasado 10 años desde que recibió la vacuna Td. Si usted está embarazada, necesitará una dosis de Tdap en el tercer trimestre de su embarazo, aunque ya haya recibido la vacuna antes.

La bacteria del tétanos entra en nuestro cuerpo a través de cortadas o heridas punzantes.



El tétanos no es como otras enfermedades que se transmiten de persona a persona. Esta bacteria entra al cuerpo a través de cortes o heridas punzantes.



Paciente enfermo gravemente de tétanos, sufriendo espasmos musculares en la espalda y el cuello.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Tdap/Td	1 dosis de refuerzo cada 10 años (o más si la persona está embarazada)				

 Se recomienda

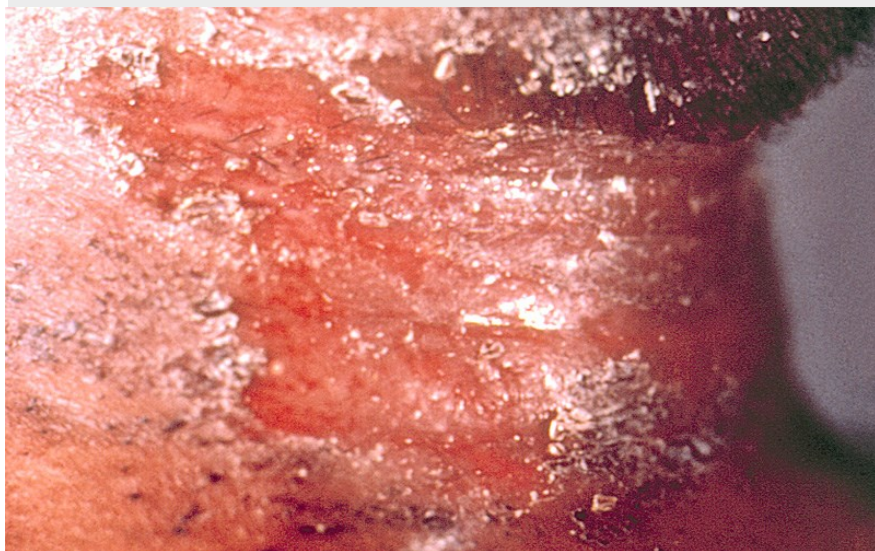
 No se recomienda

# Enfermedad: Difteria

# Vacunas: Tdap/Td

La bacteria de la difteria se pasa de una persona a otra al toser y estornudar. Esta bacteria produce un tipo de toxina que destruye los tejidos sanos del cuerpo.

Paciente hospitalizado por infección grave de difteria. Note la erupción con escamas en el cuello.



## DIFTERIA

La difteria es una enfermedad grave. Causa grosor en el revestimiento de la garganta o de la nariz, dificultando la respiración.



## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Tdap/Td	1 dosis de refuerzo cada 10 años (o más si la persona está embarazada)				

Se recomienda

No se recomienda



# Enfermedad: Difteria

# Vacunas: Tdap/Td

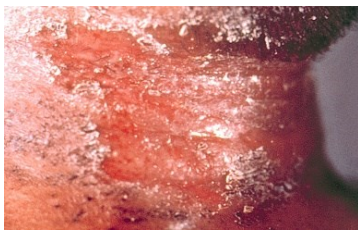
**Nota especial sobre la vacuna:** Todos los adultos deben recibir una dosis de refuerzo de la vacuna Tdap contra el tétanos, la difteria y la tos ferina. Después de eso, cada 10 años deben recibir un refuerzo de la vacuna Td contra el tétanos y difteria. Las mujeres deben recibir la vacuna Tdap en el tercer trimestre de cada embarazo.

## Acerca de la difteria:

- La bacteria de la difteria se pasa de una persona infectada a otra al toser y estornudar. Una persona puede enfermarse de difteria también cuando toca un objeto que tiene la bacteria.
- La infección por difteria ocurre cuando la bacteria produce una toxina que destruye principalmente el tejido sano de las vías respiratorias, pero también puede dañar la piel, corazón, riñones y nervios.

**Síntomas:** Estos incluyen debilidad, dolor de garganta, fiebre e hinchazón de las glándulas alrededor del cuello. Dentro de 2 a 3 días, una capa gris y gruesa se forma sobre el tejido infectado de las vías respiratorias. Esto le dificulta a la persona respirar y para pasar saliva. Esta enfermedad puede ser mortal. Con tratamiento, una de cada diez personas mueren. Aún con tratamiento, 1 en 10 personas morirán.

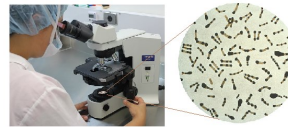
**Necesita la vacuna si:** han pasado 10 años desde que recibió la vacuna Td. Si usted está embarazada, necesitará una dosis de Tdap en el tercer trimestre de cada embarazo, aunque ya se haya vacunado anteriormente.



Paciente hospitalizado por infección grave de difteria. Note la erupción con escapas en el cuello.

### DIFTERIA

La difteria es una enfermedad grave. Causa grosor en el revestimiento de la garganta o de la nariz, dificultando la respiración.



La difteria es una enfermedad grave. Causa grosor en el revestimiento de la garganta o de la nariz, dificultando la respiración. Uno en tres pacientes mueren.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Tdap/Td	1 dosis de refuerzo cada 10 años (o más si la persona está embarazada)				

Se recomienda

No se recomienda

# Enfermedad: Culebrilla

# Vacuna: Culebrilla (zóster)

La **culebrilla** (herpes zóster) es causada por el virus que causa la varicela. Cualquier persona que haya tenido varicela puede padecer de la culebrilla.

Uno de cada tres adultos en los EE. UU.  
**ENFERMARÁ DE CULEBRILLA**



Pregúntale a tu médico sobre la vacuna contra la culebrilla



Culebrilla en el cuello de un paciente.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 + años
Culebrilla (zóster)					50 años y más: 2 dosis

Se recomienda

No se recomienda

# Enfermedad: Culebrilla

# Vacuna: Anti-culebrilla

## Acerca de la culebrilla (herpes zóster):

- La culebrilla es causada por el mismo virus que causa la varicela. La culebrilla no se contagia de persona a persona. Sin embargo, una persona con culebrilla puede enfermar a otra persona de varicela si esta persona aún no ha enfermado de varicela o no ha recibido la vacuna contra la varicela.
- Una vez que una persona enferma de varicela, el virus se inactiva y permanece latente/dormido en el cuerpo de la persona, pero puede reactivarse años más tarde. Cuando esto pasa la persona enferma de culebrilla. Cualquier persona que haya tenido varicela puede desarrollar culebrilla.

**Síntomas:** Erupción dolorosa que se desarrolla en un lado de la cara o el cuerpo. Dolor, picazón u hormigueo en el área donde se desarrolla la erupción puede ocurrir de 1 a 5 días antes de que aparezca la erupción. Otros síntomas incluyen fiebre, dolor de cabeza, escalofríos y malestar estomacal. La erupción desaparece en un periodo de 2 a 4 semanas. Para algunas personas el dolor en el área afectada puede ser muy agobiante, y durar semanas, meses o años. Este dolor es conocido como neuralgia post-herpética.

**Necesita la vacuna si:** tiene 50 años de edad o más. Ahora hay una nueva vacuna de 2 dosis.

Uno de cada tres adultos en los EE. UU.  
ENFERMARÁ DE CULEBRILLA



Pregúntale a tu médico sobre  
la vacuna contra la culebrilla

La culebrilla es una enfermedad muy común y dolorosa. 1 de cada 3 adultos enfermarán de culebrilla en alguna etapa de su vida.



Culebrilla en el cuello de un paciente.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 + años
Culebrilla (zóster)					50 años y más: 2 dosis

Se recomienda

No se recomienda

# Enfermedad: Neumococo

# Vacuna: Antineumocócica

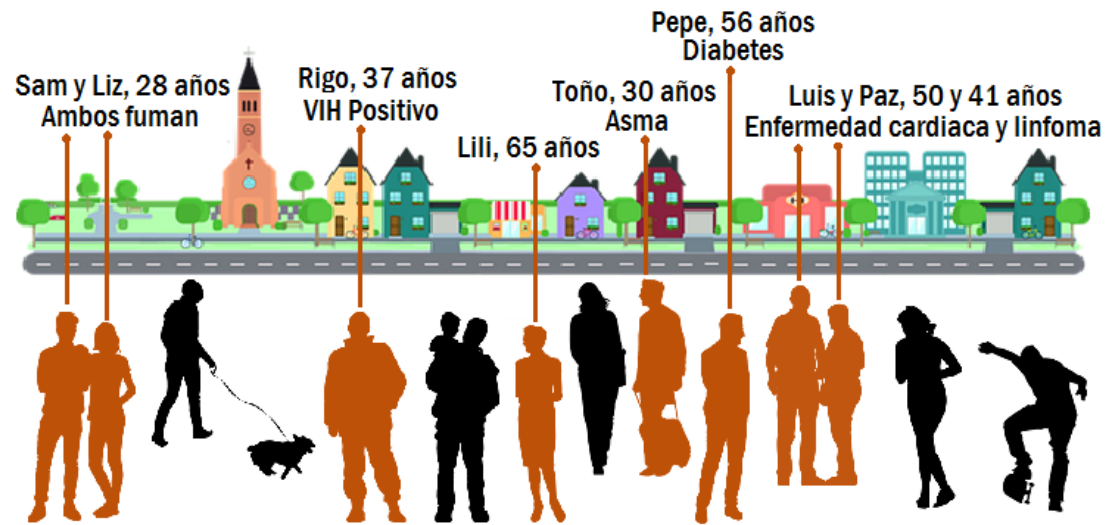
El **neumococo** es una bacteria que causa neumonía. Existen dos vacunas contra el neumococo. La vacuna **PCV13** protege contra 13 tipos de neumococo y la vacuna **PPSV23** que protege contra 23 tipos.

La vacuna antineumocócica se recomienda para:

- Todos los adultos de 65 años en adelante.
- Los adultos de 19 años en adelante con ciertas condiciones de salud.
- Los adultos que fuman.



## ¿Qué tienen en común estas personas?



Todos corren en riesgo de enfermarse por infección de neumococo.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacunas	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
PCV 13			1 dosis		1 dosis
PPSV 13			1 o 2 dosis		1 dosis

Se recomienda

No se recomienda

Podría recomendarse

# Enfermedad: Neumococo

# Vacuna: Antineumocócica

**Nota especial sobre las vacunas:** Existen dos vacunas contra el neumococo. La vacuna PCV13 protege contra 13 tipos de neumococo y la vacuna PPSV23 que protege contra 23 tipos.

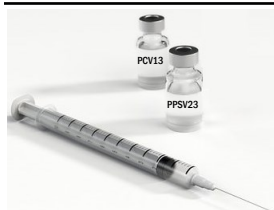
## Acerca de la enfermedad neumocócica:

- Infección causada por una bacteria. Se propaga por medio del contacto directo con saliva, flemas o mocos.
- Puede causar muchos tipos de infecciones, desde infecciones de oído y sinusitis hasta neumonía, meningitis e infecciones sanguíneas. Suele afectar más a los menores de 2 años y a los adultos de 65 años o más.

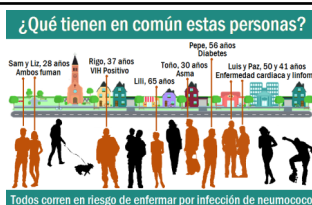
**Síntomas:** Difieren de acuerdo a la parte del cuerpo que ha sido afectada por la infección. La neumonía (infección de los pulmones) es la forma más común y grave de la enfermedad. Síntomas incluyen fiebre, escalofríos, tos, dolor de pecho y dificultad para respirar. Otras formas de la enfermedad se presentan como meningitis (hinchazón del recubrimiento del cerebro y medula espinal) y la bacteriemia (infección de la sangre). La mayoría de las infecciones son leves; sin embargo, algunas pueden ser mortales o resultan en daño cerebral y pérdida auditiva.

**Necesitarás la vacuna PCV13 si:** padece ciertas condiciones médicas o si tiene 65 años o más de edad.

**Necesitarás la vacuna PPSV23 si:** padece ciertas condiciones médicas, fuma o tienes 65 años o más de edad.



Si fumas, tienes 19 años o más y padeces una condición crónica o tienes 65 años o más, necesitarás vacunarte contra el neumococo.



¿Qué tienen estas personas en común? Debido a su estilo de vida y a ciertas condiciones de salud crónicas, todas corren el riesgo de enfermarse de neumococo.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacunas	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
PCV 13	1 dosis				1 dosis
PPSV 13	1 o 2 dosis				1 dosis

Se recomienda

No se recomienda

Podría recomendarse

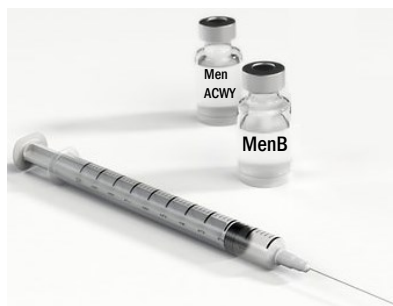


# Enfermedad: Meningococo Vacuna: Antimeningocócica

El **meningococo** es una bacteria que causa meningitis. Existen dos vacunas contra el neumococo, MenACWY y MenB. En combinación, estas vacunas ofrecen protección contra cinco tipos de meningococos.

## VACUNAS CONTRA EL MENINGOCOCO

Existen dos vacunas contra la meningitis:



- **MenACWY (conjugada):** protege contra los 4 tipos (A, C, W, e Y) más comunes de meningococo. Se recomienda de los 2 meses a los 55 años de edad.
- **MenB:** protege contra el meningococo tipo B. Se recomienda a partir de los 10 años de edad.



## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacunas	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
MenACWY			1 o 2 dosis		
MenB			2 o 3 dosis		

■ Se recomienda

■ No se recomienda

■ Podría recomendarse

# Enfermedad: Meningococo Vacuna: Antimeningocócica

**Nota especial sobre las vacunas:** Las vacunas contra el meningococo pueden recomendarse en el embarazo para los adultos con ciertas condiciones de salud. MenACWY y MenB ofrecen protección contra 5 tipos de meningococos.

## Acerca de la enfermedad meningocócica:

- Infección causada por bacterias. Se propaga por contacto directo con saliva, flemas o mocos de una persona infectada. Se necesita tener contacto cercano (ej. toser o besar) o prolongado para propagar esta bacteria.
- Los médicos usan antibióticos para tratar esta enfermedad, pero el diagnóstico y tratamiento debe darse rápido. Los bebés y adultos jóvenes son los más vulnerables a la enfermedad.

**Síntomas:** Parecidos a los síntomas provocados por la gripe pero empeoran rápidamente. Los dos tipos más comunes de infección por neumococo son meningitis (hinchazón del revestimiento del cerebro y médula espinal) y sepsis (infección sanguínea). Ambas pueden ser fatales en cuestión de horas. Los síntomas más comunes de la meningitis incluyen fiebre, vómito, dolor de cabeza, escalofríos, y un sarpullido con puntitos de color morado oscuro.

**Necesitarás vacunarte si:** tu riesgo de infección es alto o te encuentras en un área con brotes de la enfermedad. Habla con tu médico para ver si tienes un riesgo mayor de adquirir la enfermedad.



La vacuna **MenACWY** protege contra los 4 tipos (A, C, W, e Y) más comunes de meningococo y la vacuna **MenB** protege contra el meningococo tipo B.



**No pases por desapercibido los síntomas de la meningitis:** sensibilidad a la luz, dolor de cabeza, cuello rígido, confusión mental, fiebre, convulsiones.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacunas	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
MenACWY			1 o 2 dosis		
MenB			2 o 3 dosis		

Se recomienda

No se recomienda

Podría recomendarse



# Enfermedad: Sarampión

# Vacuna: MMR

¡El **sarampión** es muy contagioso! Este virus se pasa fácilmente de una persona infectada a otra al respirar, toser y estornudar.

**Nota especial:** La vacuna MMR no se recomienda en el embarazo.

## SARAMPIÓN

El sarampión es muy contagioso. Si **una persona** lo tiene, **9 de cada 10 gentes** en contacto con esa persona enfermarán sin importar la edad que tengan.



Piel con sarpullido de sarampión.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 + años
MMR	1 o 2 dosis				

Se recomienda

No se recomienda

# Enfermedad: Sarampión

# Vacuna: MMR

**Nota especial sobre la vacuna:** La vacuna MMR no se recomienda en el embarazo.

## Acerca del sarampión:

- El sarampión se pasa de una persona infectada a otra muy fácilmente al respirar, toser y estornudar.
- Es una enfermedad muy grave. Las complicaciones causadas por el sarampión son más comunes en los niños menores de cinco años y en los adultos mayores de 20 años.
- Cualquier persona que no haya recibido la vacuna corre el riesgo de enfermarse si se exponen a este virus.

**Síntomas:** El sarampión causa fiebre, dolor de garganta, tos, ojos rojos y llorosos, agotamiento, sarpullido que comienza en la cara y se riega al resto del cuerpo. Los síntomas duran de 7 a 10 días, pero las personas enfermas pueden contagiar a otras antes de que muestren síntomas.

**Necesita la vacuna MMR si:** nació en o después de 1957 y no ha tenido la enfermedad o no se ha vacunado.

### SARAMPIÓN

El sarampión es muy contagioso. Si una persona lo tiene, 9 de cada 10 gentes en contacto con esa persona enfermarán sin importar la edad que tengan.



El sarampión es muy contagioso (9 de 10 personas sin protección enfermarán si son expuestas a alguien infectado).



En esta foto se ve el sarpullido característico del sarampión.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 + años
MMR	1 o 2 dosis				

Se recomienda

No se recomienda

# Enfermedad: Paperas

# Vacuna: MMR

Las **paperas** se pasan de una persona infectada a otra por medio de la saliva al respirar, toser o estornudar.

**Nota especial:** La vacuna MMR no se recomienda en el embarazo.



**¿Fiebre y mejillas hinchadas?  
¡Quizás sean paperas!**

**Las paperas son muy contagiosas.  
¡Protégete y protege a otros! Habla con tu médico sobre la vacuna MMR.**

*Virus de las paperas*



Joven con la mandíbula hinchada debido a las paperas.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 + años
MMR	1 o 2 dosis				

 Se recomienda

 No se recomienda

# Enfermedad: Paperas

# Vacuna: MMR

**Nota especial sobre la vacuna:** La vacuna MMR no se recomienda en el embarazo.

## Acerca de las paperas:

- El virus de las paperas se pasa de una persona infectada a otra por medio de la saliva al respirar, toser y estornudar. También se puede pasar al compartir cosas como los utensilios para comer y los labiales.
- Las paperas pueden afectar a las personas de cualquier edad. La mayoría de los brotes ocurren en áreas donde la gente pasa mucho tiempo juntos, como las escuelas, universidades, campamentos deportivos o centros de atención a largo plazo.

**Síntomas:** Fiebre, dolor de cabeza, dolores musculares, cansancio y pérdida de apetito. También puede causar hinchazón en las mejillas, cuello o mandíbula y otras glándulas. Los adolescentes y adultos pueden sufrir también hinchazón en los ovarios o testículos. Las complicaciones graves incluyen: pérdida auditiva, meningitis (hinchazón del cerebro y médula espinal) y daño cerebral. Los síntomas duran de 7 a 10 días, pero las personas enfermas pueden contagiar a otras antes de que muestren síntomas.

**Necesita la vacuna MMR si:** nació en o después de 1957 y no ha enfermado de paperas o no se ha vacunado.



**Síntomas más comunes:** fiebre, glándulas hinchadas (en el área de las mejillas o mandíbula), dolor de cabeza y músculos, cansancio y pérdida de apetito.



## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 + años
MMR	1 o 2 dosis				

Se recomienda

No se recomienda



# Enfermedad: Rubéola

# Vacuna: MMR

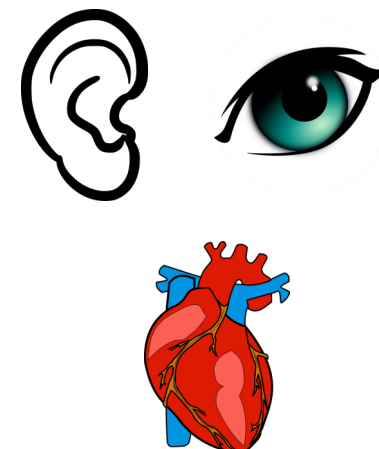
La rubéola se pasan de una persona infectada a otra al toser y estornudar.

**Nota especial:** La vacuna MMR no se recomienda en el embarazo.

## RUBÉOLA

La rubéola es una enfermedad peligrosa que puede causar abortos espontáneos y defectos de nacimiento.

Si estas planeando quedar embarazada, habla con tu médico sobre la vacuna MMR contra el sarampión, las paperas y la rubéola.



Sarpullido causado por la rubéola. Los niños que nacen con el síndrome de rubéola congénita, pueden sufrir defectos auditivos, oculares y del corazón.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 + años
MMR	1 o 2 dosis				

 Se recomienda

 No se recomienda



# Enfermedad: Rubéola

# Vacuna: MMR

**Nota especial sobre la vacuna:** La vacuna MMR no se recomienda en el embarazo.

## Acerca de la rubéola:

- El virus de la rubéola se pasa de una persona infectada a otra al toser y estornudar. Las mujeres embarazadas infectadas con rubéola pueden contagiar a sus bebés y causarles daños muy serios.
- La rubéola fue eliminada de los EE. UU., pero aún es un problema a nivel mundial y puede aún ser introducida de nuevo a este país por individuos infectados en otros países.

**Síntomas:** La mayoría de los adultos con rubéola tienen síntomas muy leves que incluyen fiebre baja, dolor de garganta y un sarpullido que comienza en la cara y se riega por todo el cuerpo. Algunos adultos pueden sufrir dolores de cabeza, enrojecimiento de los ojos (conjuntivitis) y malestar general antes de el sarpullido se presente. Los síntomas pueden durar de 5 a 8 días, pero las personas enfermas pueden contagiar a otras antes de que muestren síntomas. Más de la mitad de las personas infectadas no presentan ningún síntoma.

**Necesita la vacuna MMR si:** nació en o después de 1957 y no ha enfermado de rubéola o no se ha vacunado.

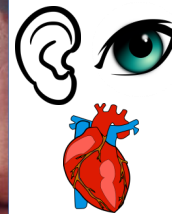
### RUBÉOLA

La rubéola es una enfermedad peligrosa que puede causar abortos espontáneos y defectos de nacimiento.

Si estas planeando quedar embarazada, habla con tu médico sobre la vacuna MMR contra el sarampión, las paperas y la rubéola.



Si una mujer contrae rubéola durante el embarazo, puede causar abortos espontáneos y defectos de nacimiento.



Sarpullido causado por la rubéola. Los niños que nacen con el síndrome de rubéola congénita, pueden sufrir defectos auditivos, oculares y del corazón.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 + años
MMR	1 o 2 dosis				

 Se recomienda

 No se recomienda

# Enfermedad: **Virus del Papiloma Humano** Vacuna: **VPH**

El virus del **VPH** causa cáncer y verrugas en varias partes del cuerpo.

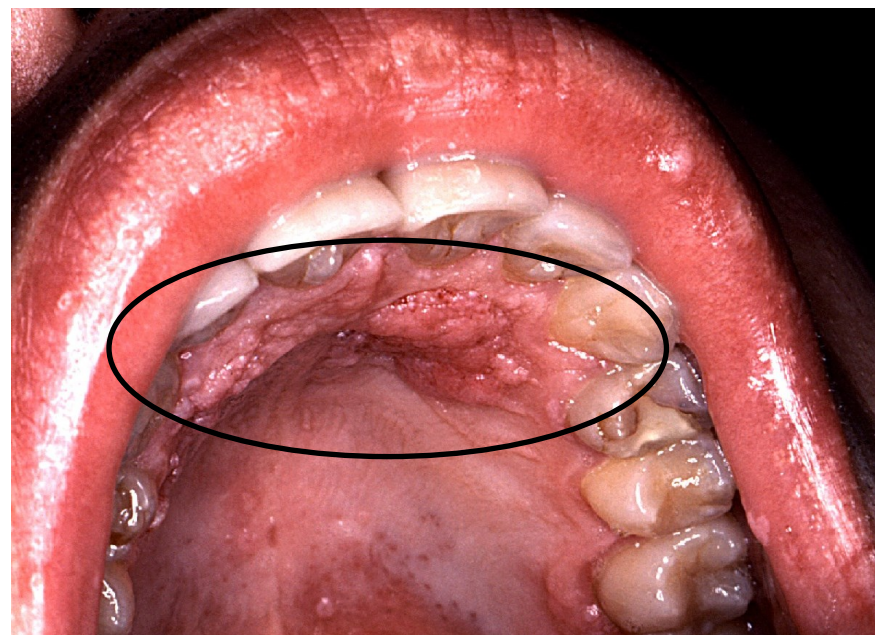
**Nota especial:** La vacuna contra el VPH no se recomienda en el embarazo.

Si vacuna a sus hijos contra el VPH a una edad temprana, necesitarán menos vacunas por serie.



La mayoría de los niños y niñas de 9 a 14 años sólo ocupan 2 dosis la la vacuna contra el VPH.

Verrugas causadas por el VPH en el paladar de un paciente infectado con el virus.



## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
VPH	3 dosis				

 Se recomienda

 No se recomienda

# Enfermedad: Virus del Papiloma Humano Vacuna: VPH

**Nota especial sobre la vacuna:** La vacuna contra el virus del VPH no se recomienda en el embarazo.

**Acerca del VPH (Virus del Papiloma Humano):**

- El VPH es un grupo de más de 150 tipos de virus. Estos virus se pasan de persona a persona por contacto directo de piel a piel. Una persona generalmente se contagia con el virus al tener contacto sexual, ya sea vaginal, anal u oral, con alguien infectado con el virus.
- El VPH es muy común y casi cualquier persona padecerá la infección en algún punto de su vida. En la mayoría de los casos la infección con este virus desaparece por si sola sin ningún tipo de problemas. Sin embargo, si la infección no desaparece, puede causar problemas de salud como cáncer del cuello uterino, vulva, vagina, pene, ano, o garganta. También puede causar verrugas genitales y en otras partes del cuerpo.

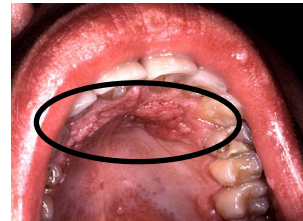
**Síntomas:** La mayoría de las personas no muestran síntoma alguno, pero los síntomas pueden desarrollarse años después de la infección, lo que hace difícil que la persona sepa cuándo fue infectada.

**Necesita la vacuna si:** no recibiste la vacuna contra el VPH entre las edades de 9 y 18 años. La vacuna contra el VPH es recomendada para las mujeres y algunos hombres hasta los 26 años. Si no recibiste tu primera vacuna hasta entrado los 15 años o mucho después, necesitarás completar 3 dosis para una mejor protección.



La mayoría de los niños y niñas de 9 a 14 años sólo ocupan 2 dosis la la vacuna contra el VPH.

Las personas que comienzan la serie de la vacuna antes de los 15 años sólo ocupan dos dosis. Si comienzan después de los 15, tres dosis son necesarias.



Verrugas causadas por el VPH en el paladar de un paciente infectado con el virus.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
VPH	3 dosis				

Se recomienda

No se recomienda

# Enfermedad: **Varicela**

# Vacuna: **Anti-varicela**

La **varicela** se pasan de una persona infectada a otra al toser y estornudar o al tocar el liquido de las ampollas causadas por la enfermedad.

**Nota especial:** La vacuna anti-varicela no se recomienda en el embarazo.

## **VARICELA**

La varicela puede ser **grave** en los bebés y adultos saludables, y también en las personas con sistemas inmunes débiles.

Alrededor de **9** de cada **10** personas que reciben 2 dosis de la vacuna contra la varicela desarrollan una protección completa contra la varicela.



Varicela en el hombro de un paciente de edad mayor.

## **CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN**

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Anti-varicela	2 dosis				

 Se recomienda

 No se recomienda



# Enfermedad: Varicela

# Vacuna: Anti-varicela

**Nota especial sobre la vacuna:** La vacuna anti-varicela no se recomienda en el embarazo.

## Acerca de la varicela:

- El virus de la varicela se pasa de una persona infectada a otra al toser y estornudar o al tocar el líquido de las ampollas causadas por la enfermedad. La varicela puede ser grave, especialmente para los bebés, adultos y personas con un sistema inmune débil.

**Síntomas:** Los síntomas clásicos de la varicela incluyen un sarpullido con ampollas que dan mucha comezón y eventualmente encostran. Estas ampollas comienzan en la cara, torso y eventualmente aparecen por todo el cuerpo. Otros síntomas que aparecen 1 o 2 días antes que las ampollas son: fiebre, cansancio, pérdida de apetito y dolor de cabeza. Los síntomas pueden durar de 5 a 7 días. Las personas infectadas pueden contagiar a otras 1 o 2 días antes de que desarrollen las ampollas y hasta que dichas ampollas encostren.

**Necesita la vacuna anti-varicela si:** no ha enfermado de varicela o no se ha vacunado contra este virus. Todo adulto sano nacidos antes de 1980 es considerado inmune a la enfermedad. Hable con su proveedor médico.

### VARICELA

La varicela puede ser grave en los bebés y adultos saludables, y también en las personas con sistemas inmunes débiles.

Alrededor de 9 de cada 10 personas que reciben 2 dosis de la vacuna contra la varicela desarrollan una protección completa contra la varicela.



La varicela puede ser muy grave, pero la vacuna es muy efectiva. No se arriesgue, vacúnese.



Varicela en el hombro de un paciente de edad mayor.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Anti-varicela	2 dosis				

 Se recomienda

 No se recomienda



# Enfermedad: Hepatitis A

# Vacuna: Hepatitis A

El virus de la hepatitis A causa inflamación del hígado. El virus vive en las heces fecales (popó) de personas infectadas. Una persona puede infectarse al ponerse en la boca objetos, comida o agua contaminada con el virus.

**Nota especial:** Se ocupan dos dosis de la vacuna para una mejor protección.



Hay dos cosas que puedes hacer para protegerte de la Hepatitis A: vacunarte y lavarte las manos.



Paciente con síntomas típicos de Hepatitis A: Nótese la piel y los ojos amarillentos.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Hepatitis A	2 o 3 dosis				

Se recomienda

No se recomienda

Podría recomendarse

# Enfermedad: Hepatitis A

# Vacuna: Hepatitis A

**Nota especial sobre la vacuna:** Se ocupan dos dosis de la vacuna para una mejor protección.

## Acerca de la Hepatitis A:

- El virus de la Hepatitis A es una infección contagiosa que causa inflamación del hígado. Este virus se encuentra en las heces fecales (popó) de las personas infectadas. Las personas se infectan al ponerse en la boca objetos, comida o agua contaminada con el virus o al tener contacto íntimo o directo con una persona infectada.
- Por lo general las personas afectadas se recuperan por completo sin daño permanente al hígado. En ocasiones, este virus puede causar insuficiencia hepática y muerte, pero ocurre con más frecuencia en las personas mayores de 50 años y en las personas con otras enfermedades hepáticas.

**Síntomas:** Fiebre, cansancio, náusea, pérdida de apetito, piel y ojos amarillos (ictericia), dolor estomacal, vómito, orina oscura, heces fecales pálidas y diarrea. Aparecen 4 semanas después de contraer la infección. Mucha gente, en especial los niños, no tienen síntomas. Una persona puede infectar a otra 2 semanas antes de tener síntomas.

**Puede que necesites la vacuna si:** tienes 19 años y no la recibiste de niño, deseas protegerte en contra de la enfermedad o estas en riesgo de contraer la infección. Habla con tu médico para ver el riesgo que tienes.



Hay dos cosas que puedes hacer para protegerte de la Hepatitis A:

1. Vacunarte.
2. Lavarte las manos después de ir al baño y antes de comer.



Paciente con síntomas típicos de Hepatitis A: Nótese la piel y los ojos amarillentos.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Hepatitis A	2 o 3 dosis				

 Se recomienda

 No se recomienda

 Podría recomendarse

# Enfermedad: Hepatitis B

# Vacuna: Hepatitis B

El virus de la hepatitis B puede dañar el hígado y causar cáncer del hígado.

**Nota especial:** La vacuna de la hepatitis B se recomienda para las personas que no han recibido la vacuna y corren un mayor riesgo de contraer la infección.



Sin saber, las mamás pueden infectar a sus bebés con este virus durante el parto.

9 de cada 10 bebés que contraen la hepatitis B de sus madres desarrollan la infección a largo plazo.



La infección con el virus de la hepatitis B puede ocurrir por medio de:

- El contacto sexual.
- El intercambio de jeringas, agujas u otro equipo de inyección usado.
- La madre al bebé durante el parto.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Hepatitis B	2 o 3 dosis				

 Se recomienda

 No se recomienda

 Podría recomendarse

# Enfermedad: Hepatitis B

# Vacuna: Hepatitis B

**Nota especial sobre la vacuna:** Esta vacuna puede recomendarse durante el embarazo.

## Acerca de la hepatitis B:

- La hepatitis B es una infección del hígado causada por un virus de la hepatitis B. El virus se propaga por medio de la sangre o líquidos corporales infectados. Las personas puede contagiarse por medio del contacto sexual, intercambio de jeringas, agujas u otro equipo de inyección usado, o de la madre al bebé durante el parto.
- Para la mayoría de los adultos, la infección suele ser aguda y corta. La infección crónica puede causar problemas de salud graves, como cirrosis o cáncer del hígado y muerte prematura en la edad adulta. En los infantes, la infección suele ser crónica y larga.

**Síntomas:** Aparecen 3 meses después de contraer la infección e incluyen cansancio, náusea, pérdida de apetito, piel y ojos amarillentos (ictericia), dolor estomacal, vómito, orina oscura, excremento pálido y diarrea. Los adultos y niños mayores de cinco años suelen tener síntomas más agudos de la infección. La mayoría de la gente con infección crónica no muestran ningún síntoma y desarrollar problemas de hígado graves.

**Puede que necesites la vacuna si:** tienes 19 años y no la recibiste de niño. Habla con tu médico para ver si tienes un riesgo más alto de contraer la enfermedad.



Las mamás pueden pasar el virus de la Hepatitis B a sus bebés al dar a luz.

9 de cada 10 bebés que contraen Hepatitis B de sus madres desarrollan la infección a largo plazo.



La infección con el virus de la hepatitis B puede ocurrir por medio de:

- El contacto sexual.
- El intercambio de jeringas, agujas u otro equipo de inyección usado.
- La madre al bebé durante el parto.

Formas en las que se contrae el virus:

- Contacto sexual.
- Intercambio de jeringas, agujas u otro equipo de inyección usado.
- De la madre al bebé al dar a luz.

## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Hepatitis A	2 o 3 dosis				

 Se recomienda

 No se recomienda

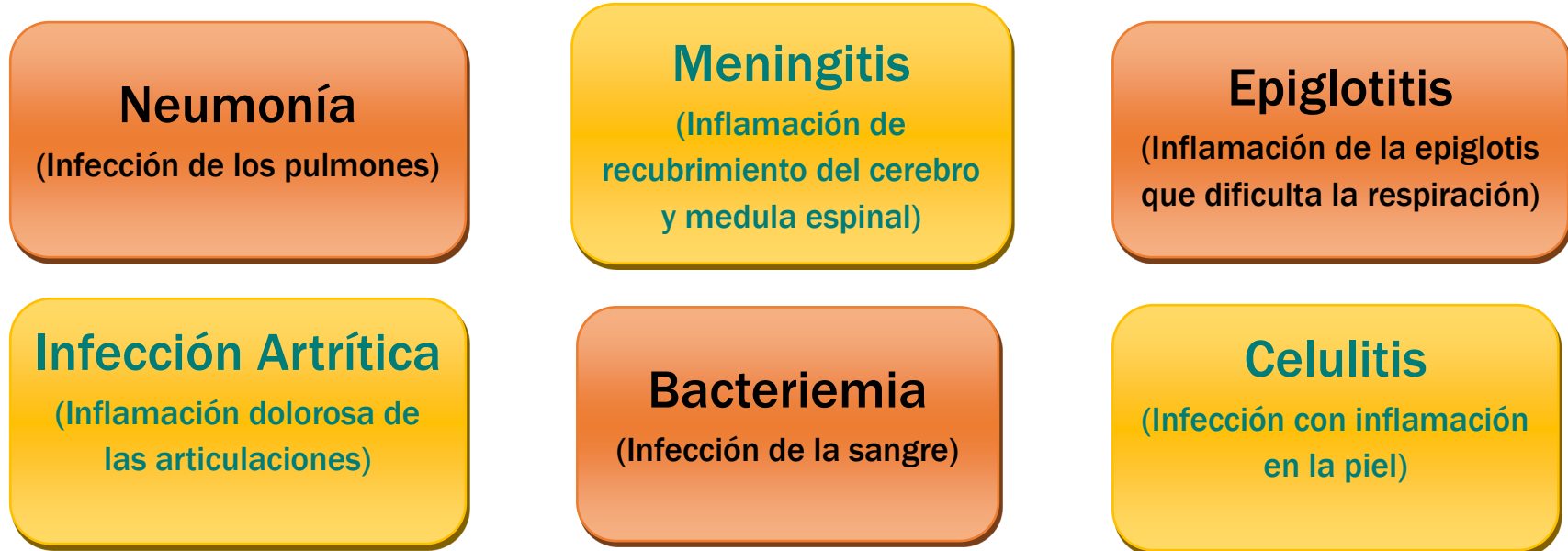
 Podría recomendarse

# Enfermedad: *Haemophilus influenzae* tipo b

Vacuna: Hib

Hib es una enfermedad causada por bacterias y puede causar muchos tipos de infecciones a cualquier edad.

Los tipos de infecciones más comunes causadas por la bacteria Hib son:



## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Hib	1 o 3 dosis				

 Se recomienda

 No se recomienda

 Podría recomendarse



# Enfermedad: *Haemophilus influenzae* tipo b

# Vacuna: Hib

**Nota especial sobre la vacuna Hib:** La vacuna contra el Hib puede recomendarse durante el embarazo para los adultos con ciertas condiciones médicas.

## Acerca del *Haemophilus Influenzae* tipo b (Hib):

- Esta enfermedad es causada por una bacteria que puede provocar varios tipos de infecciones en personas de cualquier edad, desde infecciones simples del oído hasta infecciones sanguíneas muy graves. La enfermedad se propaga por medio del aire al toser y estornudar o por contacto directo con alguien infectado.
- Esta enfermedad típicamente se ve más en los bebés y niños pequeños. Los adultos de 65 años en adelante y aquellos con ciertas condiciones médicas tienden a tener un riesgo más alto de contraer esta enfermedad.

**Síntomas:** Los síntomas varían de acuerdo a la parte del cuerpo infectada.

**Necesita la vacuna Hib si:** tienes ciertas condiciones médicas o tienes un riesgo mayor de contraer Hib. Hable con su proveedor médico para ver si su riesgo es mayor.

## Tipos de infecciones más comunes causadas por la bacteria Hib:

Entre estas están la neumonía (infección de los pulmones), la meningitis (inflamación del recubrimiento del cerebro y la médula espinal), la epiglotitis (inflamación de la epiglotis que dificulta la respiración), la infección artrítica que causan inflamación dolorosas de las articulaciones, la bacteriemia (infección de la sangre) y la celulitis (infección con inflamación en la piel).

Los tipos de infecciones más comunes causadas por la bacteria Hib son:



## CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN

Vacuna	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Hib	1 o 3 dosis				

■ Se recomienda

■ No se recomienda

■ Podría recomendarse

# Enfermarse puede ser costoso



**¿Cuánto le costaría enfermarse de la gripe?**

Costo aproximado si no hay complicaciones:

**\$400 o más**

Costo total si hay complicaciones:

**Más de \$1000**

# Enfermarse puede ser costoso



## ¿Cuánto le costaría enfermarse de la gripe?

### Costo aproximado si no hay complicaciones:

- Visita al médico (puede variar): \$55 o más
- Medicinas (puede variar): de \$5 a \$80
- Antivirales (puede variar): de \$52 a 150
- Tres días fuera del trabajo (salario mínimo de \$11): \$264

Costo total aproximado: **\$400 o más**

Costo total si hay complicaciones: **más de \$1000**

# Costo de una vacuna antigripal



**¡No más de \$40 o puede ser Gratis!**

**Estar saludable no tiene precio. Pero para poder estarlo, necesitamos vacunarnos.**

# Costo de una vacuna antigripal



- Depende del tipo de vacuna antigripal, pero por lo general pueden costar de \$15 a \$40 dólares.
- Si va a una feria de salud o a una clínica gratuita, puede que pueda recibir la vacuna gratis.
- Estar saludable no tiene precio. Pero para poder estarlo, necesitamos vacunarnos.



# — Apéndice —

# CRONOGRAMA DE VACUNACIÓN PARA ADULTOS

Vacunas	19 a 21 años	22 a 26 años	27 a 59 años	60 a 64 años	65 años y más
Influenza (Gripe)	1 dosis cada año				
Tdap/Td	1 dosis de la vacuna Tdap y 1 dosis de refuerzo de la vacuna Td cada 10 años				
Culebrilla (zóster)				50 años y más: 2 dosis	
PCV13	1 dosis				1 dosis
PPSV23	1 o 2 dosis				1 dosis
MenACWY	2 o más dosis				
MenB	2 o 3 dosis				
MMR	1 o 2 dosis				
VPH	3 dosis				
Varicela	2 dosis				
Hepatitis A	2 o 3 dosis				
Hepatitis B	2 o 3 dosis				
Hib	1 o 3 dosis				

 Se recomienda

 No se recomienda

 Podría recomendarse

# Recursos de internet sobre vacunas para promotores

Sírvase explorar estos recursos en línea acerca de la vacunación

Nombre de la organización	Dirección del sitio web
Departamento de Salud del estado de Washington	En inglés: <a href="http://www.doh.wa.gov/immunization/adult">www.doh.wa.gov/immunization/adult</a> En español: <a href="http://www.doh.wa.gov/Inmunizacion">www.doh.wa.gov/Inmunizacion</a>
Centros para la Prevención y Control de Enfermedades (CDC )	En inglés: <a href="http://www.cdc.gov/vaccines/index.html">www.cdc.gov/vaccines/index.html</a> En español: <a href="http://www.cdc.gov/spanish/inmunizacion/index.html">www.cdc.gov/spanish/inmunizacion/index.html</a>
Vaccines.gov	En inglés: <a href="http://www.vaccines.gov/">www.vaccines.gov/</a> En español: <a href="https://espanol.vaccines.gov/">https://espanol.vaccines.gov/</a>
Adultvaccination.org	En inglés: <a href="http://www.adultvaccination.org">www.adultvaccination.org</a> En español: <a href="http://www.adultvaccination.org/informacion-en-espanol">www.adultvaccination.org/informacion-en-espanol</a>
MedlinePlus	En inglés: <a href="https://medlineplus.gov/immunization.html">https://medlineplus.gov/immunization.html</a> En español: <a href="https://medlineplus.gov/spanish/immunization.html">https://medlineplus.gov/spanish/immunization.html</a>
Immunization Action Coalition (AIC) (Coalición de Acción sobre Inmunización)	Información disponible sólo en inglés: <a href="http://www.immunize.org/">www.immunize.org/</a>
Immunization Action Coalition of Washington (Coalición de Acción sobre Inmunización de Washington)	Información disponible sólo en inglés: <a href="http://www.immunitycommunitywa.org">www.immunitycommunitywa.org</a>
Vaccine Education Center (Centro educativo sobre Vacunas)	Sito Web general (en inglés únicamente, pero varios de los materiales educativos están disponibles en español): <a href="http://www.chop.edu/">www.chop.edu/</a>

# Vacunas Maternas

La vacunas son importantes antes, durante y después del embarazo.

Vacunas	Antes del Embarazo	Durante el Embarazo	Después del Embarazo	Tipo de Vacuna
Influenza	Sí	Sí, durante la temporada de la gripe	Sí	Inactivada
Tdap	Podría recomendarse; cuando sea posible es mejor vacunarse en el embarazo	Sí, durante <b>cada</b> embarazo	Sí, después del parto si nunca recibió la vacuna Tdap; es mejor vacunarse en el embarazo	Toxoide/Inactivada
Td	Podría recomendarse	Podría recomendarse, pero de preferencia la vacuna Tdap	Podría recomendarse	Toxoide
Hepatitis A	Podría recomendarse	Podría recomendarse	Podría recomendarse	Inactivada
Hepatitis B	Podría recomendarse	Podría recomendarse	Podría recomendarse	Inactivada
Meningococo	Podría recomendarse	En base a una decisión de riesgos vs. beneficios, datos inadecuados para una recomendación específica	Podría recomendarse	Inactivada
Neumococo	Podría recomendarse	En base a una decisión de riesgos vs. beneficios, datos inadecuados para una recomendación específica	Podría recomendarse	Inactivada
VPH	Podría recomendarse (hasta los 26 años de edad)	No	Podría recomendarse (hasta los 26 años de edad)	Inactivada
MMR	Podría recomendarse; una vez recibida, evite embarazarse por 4 semanas	No	Podría recomendarse	Atenuada
Varicella	Podría recomendarse; una vez recibida, evite embarazarse por 4 semanas	No	May be recommended	Atenuada

Fuente : CDC

Para más información, visite: [www.cdc.gov/vaccines/pregnancy/pregnant-women/index-sp.html](http://www.cdc.gov/vaccines/pregnancy/pregnant-women/index-sp.html)

## ¿Qué tan efectivas son las vacunas para los **adultos** contra las enfermedades que previenen?

Enfermedad	Efectividad mínima de todas las dosis recomendadas (la protección puede ser mayor de la que se indicada aquí)
Varicela (en adultos)	99%
Difteria	95%
Gripe	Varía cada año
Hepatitis A	100%
Hepatitis B (en adultos)	90%
VPH (virus del papiloma humano)	97%
Sarampión	98%
Meningococo tipo A, C*	85%
Paperas	88%
Neumococo (PCV13), invasivo	75%
Neumococo (PCV13), neumonía	45%
Neumococo (PPSV23), invasivo	60%
Rubéola	95%
Culebrilla, atenuada	51%
Culebrilla, recombinada	97%
Culebrilla, PHN, atenuada	67%
Culebrilla, PHN, recombinada	91%
Tétanos**	100%
Tos ferina	80%

Fuente de datos: Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)

### ¿Qué muestra esta tabla?

Muestra la efectividad de las vacunas contra 14 enfermedades de las que los **adultos** pueden protegerse por medio de la vacunación.

### ¿A qué nos referimos cuando decimos efectividad de la vacuna?

Nos referimos a la habilidad que la vacuna tiene de protegernos contra la enfermedad que enfrentamos en el mundo real.

### ¿Por qué se monitorea la efectividad de una vacuna?

Para demostrar la carga de la enfermedad y comprobar que la efectividad de la vacuna es necesaria para:

- ⇒ Promover la vacunación.
- ⇒ Reforzar el uso de las vacunas.
- ⇒ Fomentar el desarrollo de mejores vacunas.

\*Las vacunas también protegen contra los tipos "W, Y, B", pero su efectividad no ha sido calculada por separado.

\*\* La protección contra el tétanos desaparece con el tiempo. Se ocupas una dosis de refuerzo cada 10 años para mantener la protección.



## ¿Qué tan efectivas son las vacunas para **niños** contra las enfermedades que previenen?

Enfermedad	Efectividad mínima de todas las dosis recomendadas (la protección puede ser mayor de la que se indicada aquí)
Varicela (en niños)	97%
Varicela (en adolescentes)	99%
Difteria	95%
Gripe	Varía cada año
Hepatitis A	100%
Hepatitis B (en niños y adolescentes)	95%
Hib	95%
VPH (virus del papiloma humano)	97%
Sarampión	98%
Meningococo tipo A, C*	85%
Paperas	88%
Neumococo (PCV13)	90%
Neumococo (PPSV23)	60%
Polio	99%
Rotavirus, todo tipo	74%
Rotavirus, el tipo más grave	92%
Rubéola	95%
Tétanos**	100%
Tos ferina	80%

### ¿Qué muestra esta tabla?

Muestra la efectividad de las vacunas contra 16 enfermedades de las que los **bebés, niños y adolescentes** pueden ser protegidos por medio de la vacunación.

### ¿A qué nos referimos cuando decimos efectividad de la vacuna?

Nos referimos a la habilidad que la vacuna tiene de protegernos contra la enfermedad que enfrentamos en el mundo real.

### ¿Por qué se monitorea la efectividad de una vacuna?

Para demostrar la carga de la enfermedad y comprobar que la efectividad de la vacuna es necesaria para:

- ⇒ Promover la vacunación.
- ⇒ Reforzar el uso de las vacunas.
- ⇒ Fomentar el desarrollo de mejores vacunas.

*\*Las vacunas también protegen contra los tipos "W, Y, B", pero su efectividad no ha sido calculada por separado.*

*\*\* La protección contra el tétanos desaparece con el tiempo. Se ocupas una dosis de refuerzo cada 10 años para mantener la protección.*

**Fuente de datos:** Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)

## **Acerca de este material Educativo:**

Este documento fue apoyado por el Acuerdo de Cooperación de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades. (CDC por sus siglas en inglés). Su contenido es responsabilidad exclusiva del autor y no representa necesariamente la opinión oficial de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades.

## **Co-creado y diseñado por:**

La Asociación de Washington para la Salud Comunitaria (Washington Association for Community Health) y el Departamento de Salud del Estado de Washington (Washington State Department of Health).

## **En colaboración con:**

Los promotores de salud del Centro Comunitario de Salud de Sea Mar (Sea Mar Community Health Center) del condado de Skagit, y los Centros de Salud Familiar (Family Health Centers) del condado de Okanogan, Washington.

**Primera edición:** julio, 2012.

**Segunda edición:** diciembre, 2018.